



**NOTICE OF APPROVAL**

**AVIS D'APPROBATION**

Issued by statutory authority of the Minister of Industry  
 for the following device model(s):

Émis en vertu du pouvoir statutaire du ministre de  
 l'Industrie pour le(s) modèle(s) d'instrument suivant(s):

**TYPE OF DEVICE**

**TYPE D'APPAREIL**

Electronic Automatic Computing In-Motion Prepack  
 Weighing Device

Appareil de pesage automatique calculatrice  
 électronique dynamique de préemballage

**APPLICANT**

**REQUÉRANT**

Ishida Co., Ltd.  
 44 Sanno-cho, Shogoin  
 Kyoto 606-8392 Kyoto,  
 Japan

**MANUFACTURER**

**FABRICANT**

Ishida Co., Ltd.,  
 959-1, Shimomagari, Ritto,  
 Shiga 520-3026  
 Japan

**MODEL NUMBER(S) - NUMÉRO(S) DE MODÈLE(S)**

WPL-5000

**USE**

**USAGE**

- General Use
- Restricted use

- Usage général
- Usage restreint

## SECTION 1 (including cover page) - Model Identification and Summary of Device Main Metrological Characteristics

**NOTE:** This approval applies only to devices, the design, composition, construction and performance of which are, in every material respect, identical to that described in the material submitted, and that are typified by samples submitted by the applicant for evaluation for approval in accordance with sections 14 and 15 of the *Weights and Measures Regulations*. The following is a summary of the principal features only.

### SECTION 2 - Model(s) Identification and Summary of the Parameters and Limitations

The model(s) listed in Column 1 of the following table is (are) approved according to the metrological characteristics indicated in the other corresponding columns of the table. Models produced for use in trade must comply, namely in terms of settings and use, with the metrological characteristics indicated in the table.

Devices marked with "C "(complete) in column 2 have been tested using full tolerance. The modules of these devices cannot be separated in order to form another device, when interfaced with other modules. Devices marked with "M" (modular) have been tested as a module using partial tolerances for each of them; They can be interfaced with other compatible modules in order to form a device.

When values in columns 4, 6 and 8 are in metric and in imperial units, the device can be operated in dual units. If one of these units is in brackets, this unit selection is programmable and sealable; if it is not in brackets, the operator can select the unit through the keyboard.

An "X" means that the function or the element is present while a "---" indicates that the element or the function is absent.

When d is in [ ], d ≠ e.  
E<sub>max</sub>: load cell capacity

## PARTIE 1 (incluant la page couverture) - Identification du(des) modèle(s) et sommaire des caractéristiques métrologiques principales de l'appareil.

**REMARQUE :** Cette approbation ne vise que les appareils dont la conception, la composition, la construction et le rendement sont identiques, en tout point, à ceux qui sont décrits dans la documentation reçue et pour lesquels des échantillons représentatifs ont été fournis par le requérant aux fins d'évaluation, conformément aux articles 14 et 15 du *Règlement sur les poids et mesures*. Ce qui suit est une brève description de leurs principales caractéristiques.

### PARTIE 2 - Identification du(des) modèle(s) et sommaire des paramètres-limites

Le(les) modèle(s) énuméré(s) dans la colonne 1 du tableau suivant, est (sont) approuvé(s) en fonction des paramètres indiqués dans les autres colonnes correspondantes du tableau. Le(les) modèle(s) construit(s) pour usage dans le commerce doit(vent) être réglé(s) et utilisé(s) selon les fonctions métrologiques indiquées dans le tableau.

Les appareils marqués d'un "C "(complet) à la colonne 2, ont été vérifiés en appliquant la pleine tolérance. Les modules de ces appareils ne peuvent être séparés pour former, en les rattachant à d'autres modules, un autre instrument. Les appareils marqués d'un "M" (modulaire) ont été vérifiés comme module en appliquant à chacun la tolérance partielle; ils peuvent être rattachés à d'autres modules compatibles pour former un instrument.

Lorsque les valeurs aux colonnes 4, 6 et 8 sont indiquées en unités métriques et en unités impériales, l'appareil peut fonctionner dans les deux unités. Si une des unités est entre parenthèses, la sélection de l'unité est programmable et scellable; si elle est indiquée sans parenthèses, l'opérateur peut choisir l'unité au moyen du clavier.

Le signe "X" indique que la fonction ou le dispositif est présent; alors que le signe "---" indique l'absence du dispositif ou de la fonction.

Lorsque d est entre [ ], d ≠ e.  
E<sub>max</sub>: capacité de la cellule de pesage.

## SECTION 2- TABLE 1 - Device Main Metrological Characteristics

## PARTIE 2 -TABLEAU 1 - Les caractéristiques métrologiques principales des appareils

1	2	3	4	5	6	7	8	9
Model Modèle	C or/ou M	Class Classe	Max	$E_{max}$	e [d]	$n_{max}$	$e_{min}$	Temp
WPL-5000	C	---	2.000 kg	30 kg	0.001 kg	---	---	-5°C to/à 40°C

Meaning of the codes used in model numbers and other information / Signification des codes utilisés dans le numéro de modèle et autres informations.

## SECTION 3 - Device Description

If an "X" appears in table columns, it means that the function or the element is present while a "--" indicates that the element or the function is absent or that it is not applicable.

## PARTIE 3 - Description de l'appareil

Le symbole "X" qui apparaît dans les colonnes des tableaux signifie que la fonction ou le dispositif est présent; alors que le symbole "--" signifie l'absence du dispositif ou de la fonction; ou que celui ou celle-ci ne s'applique pas.

## SECTION 3 - TABLE 2 - Indicating Element Features

## PARTIE 3 -TABLEAU 2 - Caractéristiques des dispositifs indicateurs pondéraux

Models/Modèles →	WPL-5000
<b>General / Générales</b>	
<b>Material/Matériel</b>	Stainless Steel plate and (HSS) stainless steel/ Plaques et de profilés creux en acier inoxydable
<b>Power Supply/Alimentation électrique</b>	115 V AC / 115 V c.a.
<b>Communication Port(s)/ Port(s) de communication</b>	X
① <b>Single Range/Étendue simple</b> ② <b>Multi-Interval/Échelons multiples</b> ③ <b>Multiple Range/Étendue multiple</b>	①
<b>Integrated Printer/Imprimante intégrée</b>	X
<b>Signal received/Signal reçu</b> ① Analog/Analogue ② Digital /Numérique	①

Other features and additional information / Autres caractéristiques et informations:

System is equipped with 3 distinct printers that can be programmed individually to print human readable labels or tickets, bar code and special labels. The system uses an intake conveyor, a weighing element conveyor and a discharge conveyor to process the items to be weighed and ticketed. /

Le système est équipé de 3 imprimantes distinctes qui impriment des étiquettes pour lecture humaine, de code à barre et des étiquettes de spéciaux de différents produits. Le système utilise un convoyeur d'alimentation, un convoyeur pour l'élément peseur et un convoyeur de sortie pour peser automatiquement en mouvement et étiquetter les produits.

## SECTION 3 - TABLE 2 - Indicating Element Features (Continued)

## PARTIE 3 - TABLEAU 2 - Caractéristiques des dispositifs indicateurs pondéraux (suite)

Models/Modèles	→	WPL-5000
<b>Metrological Functions / Fonctions métrologiques</b>		
<b>Zero/Zéro</b>		X
<b>T (Type)</b> ① Platter/Plateau      Keyboard/clavier ② ③ %                      Automatic/automatique ④ ⑤ Proportional/proportionnelle ⑥ Programmable		② ③ ⑤ ⑥
<b>Price Computation/Calcul des prix</b>		X
<b>Weigh-in - weigh-out/ Pesage entrée - sortie</b>		---
<b>Sleep Mode/Mode sommeil</b> ① Standby / Veille ② Shut-off / Arrêt		---

<b>Operator's Display / Affichage destiné à l'opérateur</b>	
<b>Number of Display Windows/Nombre de fenêtres d'affichage</b>	4
<b>Display windows and digit description / Fenêtres d'affichage et description des chiffres</b> ① Gross/Brut                      Tare ② ③ Net                      Unit Price/Prix unitaire ④ ⑤ Total Price/Prix total	① ② ③ ④ ⑤
<b>Units of measure /Unités de mesure</b>	kg

## SECTION 3 - TABLE 2 - Indicating Element Features (Continued)

## PARTIE 3 - TABLEAU 2 - Caractéristiques des dispositifs indicateurs pondéraux (suite)

<b>Models/Modèles</b> →	WPL-5000
<b>Metrological Annunciators/ Voyants métrologiques:</b> ① Net Weight/Poids net ② Centre of Zero/Centre du zéro ③ Unit of measure/Unité de mesure ④ Motion/Mouvement ⑤ Tare Entered/Entrée de tare ⑥ Range Selection/Sélection de l'étendue ⑦ Weighing Element Selection/Sélection du dispositif peseur ⑧ Prepackaging/Pré-emballage ⑨ Low Battery/Piles faibles ⑩ Other/Autres	① ② ⑤ ⑧
<b>Customers' Display / Affichage destiné aux clients</b>	
N/A S.O.	
<b>Keyboard and Operator Controls/Clavier et boutons de contrôle destinés à l'opérateur</b>	
<b>Total Number of Keys/ Nombre total de touches</b>	programmable
<b>Numeric Keypad/Clavier numérique</b>	X
<b>Zero Key/Touche zéro</b>	X
<b>Keyboard Tare/Tare clavier</b>	X
<b>Selection Key/Touche de sélection Gross Mode/Mode brut → Net → Tare</b>	---
<b>Unit of measure/Unité de mesure</b>	---
<b>Clear/Effacer</b>	X
<b>Range Selection/Sélection de l'étendue</b>	---
<b>Weighing Element Selection/ Sélection du dispositif peseur</b>	---
<b>PLU</b>	X
Other features and additional information / Autres caractéristiques et informations	

## SECTION 3 - TABLE 3 - Weighing Element Features

## PARTIE 3 - TABLEAU 3 - Caractéristiques des dispositifs peseurs

<b>Models/Modèles</b> →	WPL-5000
<b>General / Générales</b>	
<b>Platter Dimensions/Dimensions du plateau</b>	Conveyor belt of 36 cm X 48 cm Courroie de convoyeur de 36 cm par 48 cm
<b>Power Supply/Alimentation électrique</b>	See table 2/ Voir tableau 2
<b>Material /Matériau</b> ① Housing/Boîtier ② Frame/Châssis ③ Sub-frame/Sous châssis ④ Platter/Plateau	① ② ③ stainless steel/ acier inoxydable ④ stainless steel and rubber belt / acier inoxydable et courroie de caoutchouc
<b>Level/Niveau</b>	X
<b>Adjustable Feet/Pieds réglables</b>	X
<b>Stops/Butées</b>	X
<b>Signal transmitted/Signal transmis</b> ① Analog/Analogue ② Digital/Numérique	---
<b>Installation</b> ① Permanent/Permanente ② Mobile	①
<p>Other features and additional information / Autres caractéristiques et informations</p> <p>The weigh conveyor speed can be set from 13 m/minute to the maximum tested speed of 62.2 m/minute. This is the minimum and maximum speeds that the device can weigh accurately for the full capacity of the device. /</p> <p>La vitesse du convoyeur de pesage peut être réglée de 13 m/minute jusqu'à un maximum vérifié de 62.2 m/minute. L'appareil peut peser avec précision de la vitesse minimum jusqu'à la vitesse maximum jusqu'à la pleine capacité.</p>	
<b>Load Cells / Cellules de pesage</b>	
<b>Number of Load Cells/Nombre de cellules de pesage</b>	1
<b>Type</b>	Single-ended cantilever (bending) beam/Appui simple (flexion)
<b>Assembly/Montage</b> ① Bolted/Boulonnée(s) ② Other/Autre *	①
<b>Location/Localisation</b>	Central / Centrale
<b>Load Transmission/Transmission de la charge</b> ① Direct ② Indirect	①

**SECTION 4 - Access to Means of Adjustment and to Means of Sealing**

This device is equipped with an A/D board with adjustments located in the weighing element module of the system. It is sealed using a wire and seal passed through two drilled head screws preventing access to the calibration jumper located in the back part of the load receiving element.

**SECTION 5 - Limitations and Specific Installation and Marking Requirements**

This device must be bolted to the floor and levelled using the adjustable locking feet and must be installed permanently according to the manufacturer's specifications.

**SECTION 6 - Limitations and Use Requirements**

This device is designed to weigh prepacked commodities. It shall not be used for direct sales of commodities to the public.

**SECTION 7 - Terms and Conditions**

N/A

**SECTION 8 - Photographs and Drawings**

Typical keyboard and display for model WPL-5000  
Clavier et Affichage typique du modèle WPL-5000

**PARTIE 4 - Accès aux dispositifs de réglage et mode de scellage**

L'appareil possède un convertisseur A/N (analogique à numérique) avec ajustements situés dans le boîtier de l'élément récepteur de charge. Il est scellé avec un fil passé dans deux vis à tête trouée qui protègent l'accès au cavalier d'étalonnage situé dans le boîtier à l'arrière du module de l'élément récepteur de charge.

**PARTIE 5 - Les restrictions/exigences particulières d'installation et de marquage**

L'appareil doit être nivelé en ajustant les pieds réglables pour être ensuite boulonné au plancher et donc être installé en permanence conformément aux spécifications du fabricant.

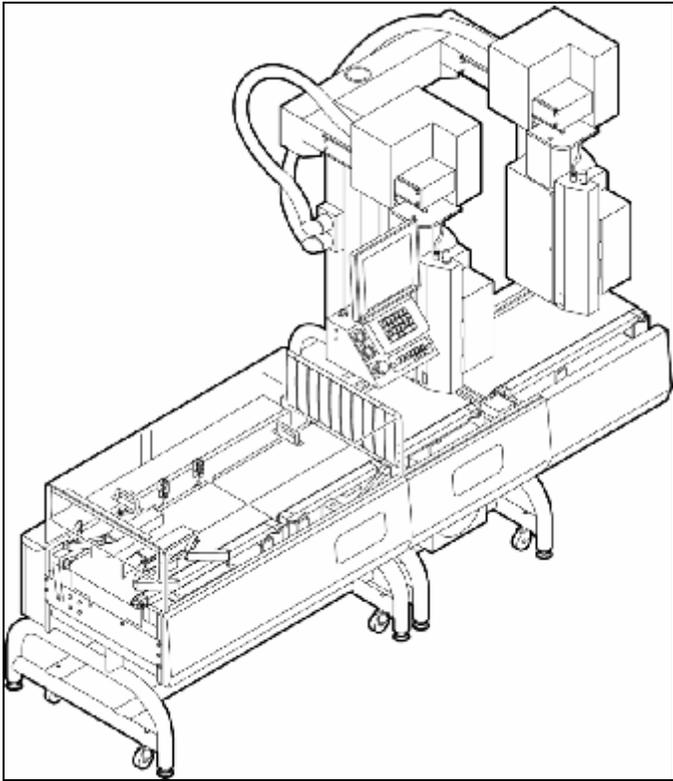
**PARTIE 6 - Les restrictions/exigences d'utilisation**

Cet appareil est conçu pour le pesage de marchandises préemballées. Il ne doit pas servir à la vente directe de marchandises au public.

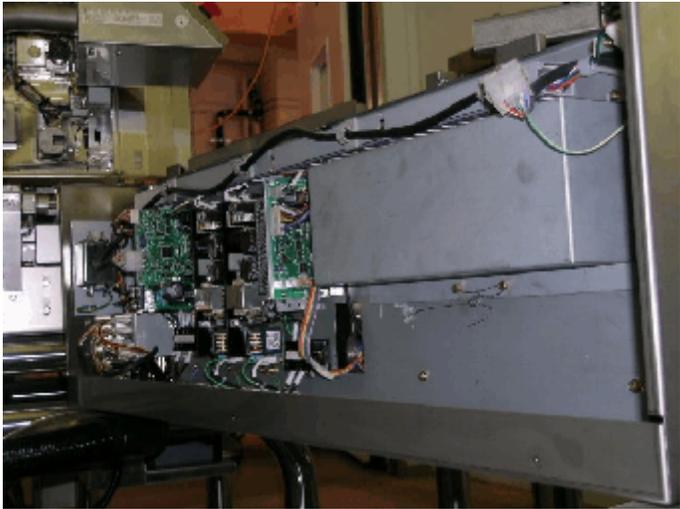
**PARTIE 7 - Termes et conditions**

S.O.

**PARTIE 8 - Les photos et les sketches**



Model / Modèle WPL-5000



Typical sealing / scellage typique

**SECTION 9 - Evaluated by:**

This device was evaluated by:

**Original:** Jean Lemay  
Legal Metrologist

Tested by Measurement Canada

**SECTION 10 - Revision**

N/A

**PARTIE 9 - Évalué par**

Cet appareil a été évalué par:

**Original:** Jean Lemay  
Métrologue légal

Testé par Mesures Canada

**PARTIE 10 - Révision**

S.O.

**SECTION 11 - Approval**

The design, composition, construction and performance of the device type(s) identified herein have been evaluated in accordance with regulations, specifications and terms and conditions established under the *Weights and Measures Act*. Approval is hereby granted accordingly pursuant to section 3 of the said Act.

The marking, installation and manner of use of trade devices are subject to inspection in accordance with regulations, specifications and terms and conditions established under the *Weights and Measures Act*.

A verification of conformity is required in addition to this approval. Inquiries regarding inspection and verification should be addressed to the local office of Measurement Canada.

Requirements relating to marking are set forth in sections 18 to 26 of the *Weights and Measures Regulations*. Installation and use requirements are set forth in Part V and in specifications established pursuant to section 27 of the said *Regulations*.

**SECTION 12 - Signature and Date**

René Magnan, Eng.  
Vice-President  
Engineering and Laboratory Services Directorate

Notice of Approval issued on:

**PARTIE 11 - Approbation**

La conception, la composition, la construction et le rendement du(des) type(s) d'appareil(s) identifié(s) ci-dessus, ayant fait l'objet d'une évaluation conformément au règlement, aux normes et aux conditions établis aux termes de la *Loi sur les poids et mesures*, la présente approbation est accordée en application de l'article 3 de ladite Loi.

Le marquage, l'installation, et l'utilisation commerciale des appareils sont soumis à l'inspection conformément au règlement, spécifications et aux conditions établis aux termes de la *Loi sur les poids et mesures*.

En plus de cette approbation, une vérification de conformité est requise. Toute question sur l'inspection et la vérification de conformité doit être adressée au bureau local de Mesures Canada.

Les exigences de marquage sont définies dans les articles 18 à 26 du Règlement sur les poids et mesures. Les exigences d'installation et d'utilisation sont définies dans la partie V et dans les prescriptions établies en vertu de l'article 27 du dit règlements.

**PARTIE 12 - Signature et date**

René Magnan, ing.  
Vice-président  
Direction de l'ingénierie et des services de laboratoire

Avis d'approbation émis le :

Web Site Address / Adresse du site Internet:

<http://mc.ic.gc.ca>